

Jp 正誤表

COOLPIX P100 の使用説明書の一部に、次のような誤りがございます。お詫びして訂正申し上げます。

● 84 ページ 「ISO 感度設定」 - 低速限界設定

誤

シャッタースピードは、この設定より低速にならないため、露出不足になることがあります。



正

ISO 感度が上がっても露出不足となる場合は、シャッタースピードが遅くなります。

En Errata

The User's Manual with the COOLPIX P100 contains the errors as indicated below. We apologize for any inconvenience these may cause.

● Page 84 "ISO Sensitivity" - Minimum shutter speed

Incorrect

As the shutter speed does not become slower than that set here, the exposure may be insufficient.



Correct

If the exposure is still insufficient even after the ISO sensitivity is increased, the shutter speed slows down.

Fr Errata

Le Manuel d'utilisation fourni avec le COOLPIX P100 contient les erreurs indiquées ci-dessous. Nous vous prions de nous excuser pour les désagréments occasionnés.

● Page 84 « Sensibilité » - Vitesse d'obturation mini.

Incorrect

L'exposition risque d'être insuffisante, car la vitesse d'obturation ne descend pas en dessous du réglage défini ici.



Correct

Si l'exposition reste insuffisante malgré l'augmentation de la sensibilité, la vitesse d'obturation est ralentie.

Es Fe de erratas

El Manual del usuario de la COOLPIX P100 contiene los errores que indicamos a continuación. Disculpen las molestias que hayan podido causarles.

● Página 84 “Sensibilidad ISO” - Velocidad de obturación mín.

Incorrecto

Puesto que la velocidad de obturación no es inferior a la que se ajusta aquí, es posible que la exposición sea insuficiente.



Correcto

Si la exposición todavía no es suficiente incluso después de aumentar la sensibilidad ISO, la velocidad de obturación se reduce.

Ck 内容更新

COOLPIX P100 数码摄影指南 中发现如下错误之处。如因此引至不便之处，我们谨此至歉。

● 第 84 页 “ISO 感光度” - 最小快门速度

更新前

由于快门速度不能慢于此处的设定值，因此可能曝光不足。



更新后

如果在提高 ISO 感光度之后仍然曝光不足，快门速度将会降低。

Kr 정오표

COOLPIX P100 과 함께 들어있는 사용설명서에는 아래와 같은 오류가 포함되어 있습니다 . 이로 인해 불편을 끼쳐드려 죄송합니다 .

● 84 페이지 "ISO 감도 설정 " - 최소 셔터 속도

수정전

여기서 설정한 것보다 셔터 속도가 느려지지 않으므로 노출이 충분하지 않을 수 있습니다 .



수정후

ISO 감도 설정을 높인 후에도 노출이 충분하지 않으면 셔터 속도가 느려집니다 .